**КОНЦЕПТ «ДОМБЫРА» В СВЕТЕ АССОЦИАТИВНОГО ЭКСПЕРИМЕНТА**

 ***Базарбаева А.С., Абилхасымова Б.Б.***

 ***КазНУ имени аль-Фараби***

 ***Казахстан, Алматы***

***bazarbaeva-aiman@mail.ru***

**Аннотация.** Данная статья посвящена проблемам психолингвистического анализа, при помощи которого можно выявить достоверную информацию об исследуемом концепте. Ассоциативный эксперимент путем анкетирования помогает в моделировании концепта «Домбыра», являющегося национальным символом казахского этноса. Структура концепта выведена на данных анкет, заполненных учениками НИШ г.Алматы. Задачей исследования являлось моделирование ядра, ближней и дальней периферий изучаемого концепта.

**Ключевые слова:** концепт, языковое сознание, стимул, реакция, ядро.

 **Summaru.** This article is devoted to the problems of psycholinguistic analysis, through which it is possible to reveal reliable information. Associative experiment by questionnaire helps in modeling the concept of "Dombyra", which is the national symbol of the Kazakh ethnos. The image of the concept is based on the questionnaires filled in by the students of the NIS of Almaty. The task of the study was to simulate the nucleus, the near and far periphery of the studied concept.

 **Key words**: concept, language consciousness, stimulus, reaction, core.

В современном мире язык выступает в качестве средства, с помощью которого человек может познавать окружающую среду. Язык как система знаков выступает в качестве орудия, способствующего общению в обществе, хранению информации, накоплению и передачи накопленных знаний.

Вместе с этим возрастает интерес к изучению языка, открывающему доступ к языковому сознанию человека. Языковое сознание человека содержит сведения об окружающем мире, и узнать о значимости базовых представлений можно узнать по определенным высказываниям. При проведении опросов обычно опрашиваемый человек прежде всего подумает, и скажет то, что принято в этом обществе, что можно говорить. Самое сокровенное, в действительности соответствующее его пониманию, он может утаить, не сказать. Человек не всегда говорит то, о чем он подумал. Настоящее отношение человека к чему-либо хранится у него в сознании, у каждого человека этот мир сохраняется и отражается согласно его языку, среде обитания, культуре, образованию. При появлении каких-либо понятий сразу образуется «картинка», «образ», который содержит целый ряд представлений. Например, какая картина образуется у подростка в сознании при слове «домбыра»?

Наша задача была в том, чтобы «вытащить» из сознания подростков достоверные сведения и истинное представление о значимости этого музыкального инструмента в качестве этнического компонента сознания. Исследуемый концепт «Домбыра» относится к базовым концептам в сознании каждого казахстанца. Рассмотрение этого концепта в сопоставительном аспекте (в сознании русскоязычных и казахоязычных) школьников, на наш взгляд, окажет свое влияние на воспитание у школьников чувства патриотизма, чувства гордости и восхищения к своей родине, любви к Казахстану.

 Необходимость изучения данного концепта связана с тем, что в современных условиях у подростков активно осмысливаются роль места рождения, территории проживания, традиций этноса и языковой общности в жизни каждого человека. Исследование проводилось путем анкетирования по распространенной методике психолингвистического эксперимента.

В эксперименте в целом приняло участие 87 учащихся НИШ, из них 46 учеников из русских классов, 41 ученика из казахских классов. Количество информантов согласуется с международными требованиями, предъявляемыми к условиям проведения ассоциативных экспериментов – возраст, пол, социальная характеристика, родной язык. Выявление этих критериев обеспечивает валидность полученных данных и достоверность выводов.

 Эксперимент проводился согласно традиционной методике, принятой в международной практике проведения ассоциативных экспериментов, в форме письменного опроса (анкетирования) в классах указанных школ. Информантам разъяснялись правила заполнения анкет.

После объяснения, как заполнить анкеты, учениками задавались вопросы. Проводившие эксперимент приводили примеры правильного заполнения анкет, разъяснялись все непонятные моменты.

 В ходе проведенного эксперимента мы определили содержание концепта «Домбыра», его структуру в языковом сознании подростка.

 Данный проект является попыткой исследования языкового сознания школьников многонационального Казахстана. Концепт «Домбыра» является базовым (основным) в сознании каждого казахстанца. Задача исследования состояла в том, чтобы выявить структуру и содержание концепта «Домбыра».

Ассоциативный эксперимент – это прием, направленный на выявление ассоциаций, сложившихся у человека. Мы придерживались традиционной схемы психолингвистического эксперимента: слово-стимул – сознание человека – реакция информанта. Одним из методов исследования языкового сознания, зарекомендовавшим себя в качестве достоверного способа, обеспечивающего доступ в сферу сознания, является психолингвистический ассоциативный эксперимент. Существует три вида ассоциативного эксперимента: свободный, направленный и цепочечный. Мы выбрали направленный ассоциативный эксперимент, так как этот вид эксперимента зарекомендовал себя в качестве объективного исследования языкового сознания. Направленный ассоциативный эксперимент является одной из разновидностей ассоциативного психолингвистического эксперимента, предназначенного для исследований речи. Отличие этого вида испытаний заключается в том, что респондент обязан подобрать слово в соответствии с вопросом в анкете, а не реагировать любым пришедшим в голову словом-реакцией. Как видим, направленный ассоциативный эксперимент предполагает направление реакции в определенное русло, которое интересует исследователя [1; 69-73].

 Направленный ассоциативный эксперимент проводился строго по установленным международным стандартам проведения ассоциативных экспериментов. Информанты заполняли анкеты с просьбой написать пять первых слов, пришедших на память при слове-стимуле «домбыра». Полученные данные проведенного эксперимента позволили построить структуру и содержание данного концепта. Было выявлено ядро, ближняя и дальняя периферии. Необходимо отметить, что в целом на данный стимул реакции в основном положительные (100%).

В ходе исследования нами получены следующие данные анкетирования:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Модель концепта | Русское отделение | Казахское отделение |
| Ядро |  Кюй-22; Инструмент-21; Казах-17; Музыка-15. |  Күй-32; Аспап-24; Қазақ-16; Музыка-18. |
| Ближняя периферия | Казахстан-13; Курмангазы-11; Степь-10. | Күйші-11; Құрманғазы-11; Қазақстан-8; Дәстүрлер-7. |
| Дальняя периферия | Дерево-8; история-8; струны-8; юрта-6; культура-6. | Әдемілік-5; Айтыс-4;Өнер-4; Сезім-5; Тарих-7. |
| Другие реакции: | мелодия-2; лошадь-2; мастерство-2; красота-3; нота-2; Адай-2; айтыс-3; Абай-3; муз.школа-2; акын-3; жыр-2; свобода-2; счастье-2; оркестр-2; Наурыз-2. | перне-2; ұлт-2; нота-3; ата-баба-3; ауыл-3; дала-2; шерту-2; үй-3; мәдениет-2; жайлау-3; ою-3; ағаш-3. |
| Единичные реакции | гармония, звук, кишки, баран, успокоение, природа, Дина Нурпеисова, традиция, жайлау, старейшина, родина, семья, дастархан, патриот, священное, дети. | халық, ақын, шапан, иіс, оркестр, адам, қуаныш, театр, жыр, мұра, көк аспан, шежіре, менталитет, сал-сері, құндылық, композитор, аңыз. |

 **Ядро концепта** «Домбыра» у школьников двух отделений отмечены практически одинаковыми реакциями. Это свидетельствует о том, что представление о домбыре сформировано одной культурной и социальной средой. В казахстанском обществе, вне зависимости от различия родного языка и языка обучения, существует отношение к этому культурному феномену как к инструменту, определяющему самосознание народа.

 Давая описание реакциям на стимул «домбыра» в ядре концепта, мы остановились на таких частотных реакциях, как **кюй, инструмент и казах, Курмангазы, Казахстан.**

 Для казахов **кюй** (22/32) - больше чем произведение, это звучащая страница истории своего народа, отражение его обычаев и культуры. Казахи во все времена всегда ценили исполнителей–кюйши, людей творчества особо выделяли, оказывали им всякие почести. Известны случаи, когда в честь приезда акынов и кюйши в аулах устраивались праздники, слово творческих людей для народа были очень ценным напутствием. Исполнение на домбре музыкальных композиций является любимой формой художественного творчества казахов. Казахский народ умел передавать свои сокровенные мечты и чаяния в мелодиях и напевах. Мелодия, исполняемая на домбыре, считалась целебной, лечебной. Кюй сопровождал казаха в течение всей его жизни – от рождения до самого заката жизни. Под звуки домбыры человек отдыхал, домбыра была спутницей в боях, поднимала дух народа.

 **Инструмент/ аспап** (21/24) **–** следующая реакция на стимул «домбыра» - это инструмент. Существуют легенды о возникновении этого волшебного инструмента, передаваемого из поколения в поколение. Изготовление домбыры их ценных пород могли позврлить себе немногие, но даже в современных домах и квартирах часто домбыра является самым значимым украшением интерьера. На этом инструменте играет и стар и млад, интерес к этому инструменту огромен, после проведения данного исследования мы уверены, что домбыра была, будет и останется национальным символом казахского народа. У казахов есть традиция дарить новорожденному маленькую домбыру с надеждой, что этот инструмент будет сопровождать ребенка всю жизнь, помогая и поддерживая в трудные моменты жизни.

 **Казах** (17/16) **–** эту реакцию, данную подростками, мы считаем символической. В современном мире Казахстан занимает свое достойное место как правовое и светское государство. Этноним «казах» имеет богатую и сложную историю, и до сих пор нет единого мнения о его происхождении и смысле, которая устраивала бы всех исследователей. В словаре В. Радлова слово «казах» означает «независимый человек», «искатель приключений», «странствующий». Сочетание «казак киши» имело значение «смелый», «отважный наездник» [2;234]. Ассоциирование стимула «домбыра» с самим казахским народом показывает нам тот факт, что этот стимул является базовым и определяющим национальное самосознание казахского народа. Как сказал поэт К.Мырзалиев: «Нағыз қазақ қазақ емес, нағыз қазақ - домбыра». Домбыра является одним из семи сокровищ в ментальности казахов, наряду со здоровьем, счастьем, свободой. Это ли не показатель национального духа?

 **Курмангазы** (11/11**)** – выдающийся композитор, кюйши занимает особое место в музыкальной культуре Казахстана. Прозванный в народе «бунтарем с домброй», кюйши своей профессиональной игрой на домбре удивлял всех своих слушателей. Слушатели восхищались виртуозной игрой на инструменте, о мастерстве игры Курмангазы слагали легенды. Русские путешественники, послушав игру мастера, поражались величием духа и умением воздействовать на людей. Его игру сравнивали с песней соловья, отдавали должное его таланту. Ассоциация подростков нашего стимула с именем этого великого кюйши не случайна. Курмангазы является ярким представителем национальной музыки казахского народа, создателем музыки на домбре, которая вдохновляла и вдохновляет многие поколения на созидание добра.

Образ страны – **Казахстана** (13/11) - является важным элементом в строительстве суверенного государства, образ страны используется, чтобы преобразовать, повысить статус и престиж нашей страны. В Казахстане сложилась единая нация, объединенная общими целями и ценностями. Объединению казахстанского этноса способствует действия, предпринимаемыми Президентом Республики Казахстан. Сейчас в республике сформировалось общество, нацеленное на стабильность и порядок, на дальнейшее процветание страны. В Казахстане созданы все условия для свободной деятельности граждан, страна прочно встала на путь демократии, сумев обеспечить все права и свободу личности. Позитивное восприятие образа Казахстана в мире становится залогом успеха глобальных политических, социальных и экономических преобразований. Как отметил Президент Республики Казахстан в своем Послании народу Казахстана «Через кризис к обновлению и развитию»: «Практически два десятилетия изо дня в день мы создаем с вами новую страну. Страну открытую и процветающую. Страну, в которой из года в год улучшается благосостояние казахстанцев. Страну политически стабильную и обеспечивающую безопасность своим гражданам. Страну, которая никогда и ни для кого не будет источником внешней угрозы [3].
 Как видим, полное описание всех реакций на стимул «домбыра», данное в нашем проекте, находится в процессе активного исследования.

 Выбор этой возрастной группы (14-16 лет) обусловлен тем, что подросткам свойственно анализировать, искать противоречия, предлагать свое видение окружающего мира. В этом возрасте подростки начинают искать свое представление об идеалах, добре и зле, о любви, о национальных символах. Домбыра в сознании казаха является национальным приоритетом. Это народный музыкальный инструмент, относящийся к сакральным концептам. Именно поэтому интересно выявить содержание концепта «Домбыра» как музыкального инструмента казахского этноса. Подросток в это время активно познает жизнь, пропускает ее через себя, меняет свое отношение к действительности. Это период формирования личности, когда еще можно отрегулировать установление ценностных ориентаций таких базовых концептов, как семья, родины, дом, домбыра. По данным проведенного ассоциативного эксперимента можно проанализировать оценочные реакции школьников на концепт «Домбыра», можно прогнозировать элементы массового сознания в будущем.

 **Литература:**

1.Тарасов Е.Ф. Образ России: методология исследования/ Теоретические и методологические проблемы психолингвистики. Вопросы психолингвистики. 2006. №4. с.69-73.

2. Радлов В.В. Опыт словаря тюркских наречий. В 4 т. – СПб, 1888 -1909.

###  3. [«Послание Президента «Через кризис - к обновлению и развитию ...](https://www.zakon.kz/135627-poslanie-prezidenta-cherez-krizis-k.html)

 https://www.zakon.kz/135627-poslanie-prezidenta-cherez-krizis-k.html